

<p>XXXI 19 Et maintenant, écrivez pour vous ce cantique, qu'on l'enseigne aux enfants d'Israël et qu'on le mette dans leur bouche, afin que ce cantique me serve de témoignage à l'encontre des enfants d'Israël.</p>	<p style="text-align: right;">פרק ל"א</p> <p>ט וְעַתָּה כָּתְבוּ לָכֶם אֶת- הַשִּׁירָה הַזֹּאת וְלַמְדָּה אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל שִׁימָה בְּפִיהֶם לְמַעַן תִּהְיֶה-לִּי הַשִּׁירָה הַזֹּאת לְעֵד בְּבְנֵי יִשְׂרָאֵל:</p>
<p>22 Et Moïse écrivit le cantique suivant, ce jour même, et le fit apprendre aux enfants d'Israël.</p>	<p>כב וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת- הַשִּׁירָה הַזֹּאת בַּיּוֹם הַהוּא וַיְלַמְדָּה אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:</p>
<p>28 Faites réunir autour de moi tous les anciens de vos tribus et vos magistrats: je veux faire parvenir ces paroles à leurs oreilles, et prendre à témoin contre eux les cieux et la terre.</p>	<p>כח הִקְהִילוּ אֵלַי אֶת-כָּל- זְקֵנֵי שְׁבֵטֵיכֶם וְשֹׁטְרֵיכֶם וְאֲדַבְּרָה בְּאָזְנֵיהֶם אֶת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְאֶעִידָה בָּם אֶת- הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ:</p>
<p>30 Et Moïse fit entendre à toute l'assemblée d'Israël les paroles du cantique suivant, jusqu'à la fin:</p>	<p>ל וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה בְּאָזְנֵי כָל- קְהַל יִשְׂרָאֵל אֶת-דְּבָרֵי הַשִּׁירָה הַזֹּאת עַד תַּמָּם</p>
<p>XXXII 44 Moïse vint faire entendre au peuple toutes les paroles de ce cantique, lui avec Hoschéa, fils de Noun</p>	<p style="text-align: right;">פרק ל"ב</p> <p>מד וַיָּבֵא מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר אֶת- כָּל-דְּבָרֵי הַשִּׁירָה-הַזֹּאת בְּאָזְנֵי הָעָם הוּא וְהוֹשֵׁעַ בֶּן-נּוּן:</p>

Ecrire,
enseigner,
dire
intensément